



CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/11/11/Add.1
19 September 2012

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Одиннадцатое совещание
Хайдарабад, Индия, 8-19 октября 2012 года
Пункт 2 предварительной повестки дня*

**ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С НАГОЙСКИМ ПРОТОКОЛОМ РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА
СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ И СО
СМЕЖНЫМИ НАЧИНАНИЯМИ**

Добавление

Записка Исполнительного секретаря

1. В дополнение к информации, приведенной в разделе III документа UNEP/CBD/COP/11/11, Исполнительный секретарь распространяет настоящим материалы, полученные от Мексики и Европейского Союза и его государств-членов относительно намеченных дополнительных вопросов, решение которых может быть необходимым в процессе подготовки к первому совещанию Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола (КС-ССП)¹.

Намеченные дополнительные вопросы

2. Мексика считает, что в ходе КС-ССП следует провести углубленный анализ результатов, достигнутых Сторонами в реализации Протокола, Глобального многостороннего механизма совместного использования выгод и в функционировании Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в целях выявления пробелов и ключевых пунктов, которые следует улучшить, учесть или пересмотреть.

3. Европейский Союз и его государства-члены считают, что следует в полной мере использовать все возможности для обмена опытом осуществления Нагойского протокола. Кроме того, они заявили, что вопросы Определения периодичности и формата проведения мониторинга реализации и представления отчетности (статья 29) и Отслеживания разработки и использования типовых договорных положений, кодексов поведения, руководящих указаний и передовых методов и/или стандартов (статьи 19 и 20) следует добавить в качестве дополнительных вопросов, которые необходимо рассмотреть в процессе подготовки к первому совещанию КС-ССП, к тем, что перечислены в проекте предварительной повестки дня, предложенной в документе UNEP/CBD/ICNP/2/6.

* UNEP/CBD/COP/11/1.

¹ Все материалы размещены по адресу: <http://www.cbd.int/cop11/abs/submissions/>

В целях сведения к минимуму воздействия процессов секретариата на окружающую среду и оказания содействия инициативе Генерального секретаря по превращению ООН в климатически нейтральную организацию, настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.